DIARIO
Arubaanse Courant

ANJA 27 | Dia Viernes 10 di Maart 1967 | No.8099

DEN UN SIMAN VIETCONG A MATA 232 MERICANO NA VIET NAM

SAIGON--URGENTE--UPI--Siman pasá tropanan norteamericano a perde un total di 1617 soldá den combate contra e comunistanan qu ta e cantidad mas grandi qu a ser registra te awor aki den e guerra na Vietnam den un periodo di siete dia.

E informacion aki a ser duná door di un vocero militar.

Segun e portavoz, e prijs di guerra siman pasá 232 homber morto y 1381 heridó. Nan a cai mientras qu e aliadonan tabata continuado cu e avance door di e basenan mas fuerte di e comunistanan na Vietnam del Sur.

Awe mainta mes un unidad comunista, cubri pa scuridad, a lanza un ataque rapido cu granada y carganan explosivo contra un pelo ton di infantenan norteamericano. ra cu e soldánan norteamericano, completamente sorprendi a ali tras di e comunistanan nan cai den un trampa den forma minanan qu e comunistanan a one abao na suela promer qu n a retrocede.

E lucha a dura solamente trin- pero ora el a caba, tabatin es soldá mericano morto na ela.

Esaki tabata e lucha mas sangriento den un periodo di 24 ora rante cual no tabatin casi luchanan terrestre. E combate a tuma lugar den selva na 386 kilometer noord di Saigon. Debido na e detayenan schaars, no tin conocimiento cuantu comunista a ser matá.

E ataque di e comunistanan contra e tropanan di e operacion "Ademas" cerca di e ciudad costera di Tuyhoa, tabata completamente sorpresivo.

Den e ultimo dianan aki e guerrilleronan a concentra cu ataquenan di mortero cu cual nan a mata ayera seis mericano y a herida 25 den un solo accion den e region di Mekong.

Den e guerra aerea, e gigantesco aparatonan di ocho motor B-52 a ataca posicionnan comunista na Vietnam del Sur, mientras qu e pilotonan di forza aerea y marina, bulando entre nubianan scur y diki qu tabata cubri nan bliancoman, a ataca brugnan, caminda y zonanan y abastecimientonan comunista banda di Hanoi y Dienbienphu, utilisando nan aparatonan di radar.



Ayera mainta un grupo di 15 hoben Antilliano a sali cu KLM/Viasa pa Port of Spain, Trinidad caminda nan lo sigui un curso como kokkie na Hotel Hilton Trinidad. Manera ta conocí gobierno Central di Antillas Neerlandes ta paga e gastunan di e viaha y ta paga nan durante e tempu qu nan ta studiando. Hilton Trinidad lo paga nan 4 dollar pa siman.

E inspector di Enseñansa, señor P.T.M. Sprockel a viaha cu e grupo pa Trinidad mientras qu dos miembro di directiva di Bond Horecaf tabata presente na aeropuerto pa tuma despedida di e grupo.

Conde Agusta a solicita pa impedi matrimonio

ILAN, Italia--UPI--E conde Domenico Agusta a solicita husticia elgo pa impedi e matrimonio di yiu muher Giovanni cu e futbolista brasileño Jose Germano. bogadonan di e famia a informa ba e peticion di e conde, desues di su regreso pa Bruselas. matrimonio no por ser hiba a bo sino te ora cu husticia proncia riba e accion cu a cumin- cu e tata.

n fuentenan yega di e famia ser bisa cu tata y yiu Agus- a combersa hopi cu otro ayena Bruselas, oportunidad cual e Conde a señala su yiu e razonnan pa cual e ta kere inconveniente cu e matrimonio. Un siman pasa e famia a aproba un casamento dilanti poder civil cu e condicion pa nan aplaza e ceremonio religioso pa un tempu di dos anja. Diferente circulonan religioso a censura tal decision bisando cu en realidad nan no tabata aprobando un "matrimonio di prueba".

E novio di su parti a dicidi di casa riba e mesun dia dilanti raad y misa.

Nan no a informa pa ki razon e famia di e novia a modifica nan punto di bista.

CANCILLER ITALIANO TE AINDA TIN OPTIMISMO RIBA VIETNAM

OMA--UPI--Ministro di Relaonnan Exterior di Italia Aminto- Fanfani a afirma cu ainda ta isti un posibilidad chikitu di ehoramiento den e situacion Vietnam y el a agrega acer- cu di su banda Italia lo haci loke ta na su alcance pa cau- di un paz duradera.

Respondiendo riba preguntanan representantenan di partidonan derecho e izquierda den Camara di diputadonan, Fanfani a manifesta cu e ultimo sondesonan di paz dje secretario general di Nacionnan Uni, U Thant, durante su vacacion na Birmania, tabatin resultadonan desalenta dor, en cuanto esaquinan tabata referi na e efectonan immediato.

Sinembargo el a mustra cu esaqui no ta elimina e posibilidad di un estudio despues, especialmente ligá cu e forma den cual lo por a coresponde Hanoi na un suspension dje bombardeo norteamericano.

Fanfani a expresa tambe cu e diplomaticonan italiano, especialmente su embahador na Vietnam del sur, Giovani Dorlandi, a efectua sondeonan util, pero a destaca e necesidad di cierto dos crecion riba e actividadnan aqui.

DC-4 A CAI RIBA BRUG NA KARACHI

KARACHI--UPI--A muri 11 persona ayera ora cu un avion DC-4 cu tabata bula den direccion di Tokio a dal contra un brug di trafico poco despues cu el a bandona aeropuerto local.

E prome informenan ta bisa cu a muri por lo menos seis tripulante i siete Pakistan cu tabata cruza e brug.

E aparato tipo Convair, propiedad dje compania frances di transporte aerea a dal contra e via ferra dje brug, destrozando un truck y dos aparato mas motoriza.

Restonan dje avion y e vehiculonan destroza a queda benta den un zona di 200 meter.

Denter dje motornan nan a identifica conductor di un vehiculo Richkshan y su dos pasaheronan, tres trahado y e chaufeur dje truck.

Testigunan dje suceso ta bisa cu e avion a trata di gana altura poco despues cu el a lamta su vuelo, pero su motor a nenga y el a bin contra e brug poco despues dje aeropuerto.



BESTUURSCOLLEGE DI ARUBA TA OFRECE AYUDA NA E PROYECTO "HOLLAND TOWN DIKEES MANDERS"

ORANJESTAD - Diarazon ultimo, Bestuurscollege di Aruba a sostene un segundo combersacion cu sr. Kees Manders, en relacion cu su plannan pa traha un centro turistico, conoci bau di e nomber "Holland Town", na Palm Beach. Si e projecto aki yega na ser realisa, anto un cantidad grandi di personanan lo por hanja trabau na e projecto aki.

En relacion cu e prome conversacion, cual a tuma lugar mas o menos tres siman pasa, algun experto indica pa Bestuurscollege a studia e plan cu nan a ricibi. En conneccion cu e rapport cu Bestuurscollege a ricibi di e expertonan aki, Bestuurscollege a informa sr. Manders cu den un principio e ta di acuerdo cu e projecto "Holland Town", y ta cla pa duna tur cooperacion posible pa realiza e plannan aki. Tambe nan a papia detalladamente tocante algun aspecto tecnico di e projecto aki, entre otro pa prepara e terreno pa e construccion di e "Holland Town", na e sitio na unda actualmente tin e salinja, banda di "De Olde Molen". Den un principio, gobierno insular ta dispuesto pa prepara e terreno pa e construccion, pero despues di aprobacion di Eilandsraad y e disposicion di gobierno Hulandes pa presta e ayuda financiera necesario.

E costonan pa prepara e terreno aki ta worde calcula na 5 miyon florin antiyano. En vista cu e salinja aki por worde tapa, te despues cu e instalacion pa purifica awa sushi ta cla, y como cu segun calculo esaki lo dura por lo menos dos anja mas, Bestuurscollege a conseja sr. Manders pa evalua tambe otro sitionan riba nos isla.

E projecto aki e ora ey lo por worde realiza den un tempo mas corto y e costonan pa prepara e terreno lo resulta menos. En vista di e experiencia ya obteni cu e metodo di construccion "prefabricated", cu esaki na final di cuenta, loke ta referi na e costonan total di construccion, lo no resulta mas barata cu e metodonan cu ta worde usa na Antillas, Bestuurscollege a conseja sr. Manders pa e studia un poco mas e idea pa usa locual nan ta yama murayanan di plastic "prefabricated", pa e diferente edificionan den su plan.

Finalmente, Bestuurscollege a priminti sr. Manders tur cooperacion na momento cu e ta pidi ayuda financiera pa e projecto aki cerca e instancianan na Hulanda, cualnan ta ofrece posibilidadnan financiera pa projectonan particular na Antillas. Di e manera aki e plannan di sr. Manders awor lo por sigi worde trata tanto tecnica- como financieramente.



E oncena di "Arsenal", cu perdiendo 0-4 contra "Vitesse" diarazon anochi den Wilhelmina Stadion, a keda como subcampeon di futbol B-klasse.

TERRITORIO INSULAR DI ARUBA

Dr. J.R. Chan Jon Chu, internista na Gezondheidsdienst, ta ausente temporalmente.

Na su lugar ta actua M.A.M. Willemse, internista.

SCHWEPPES



Embotellador pa Antillas Neerlandes:

VICTORIA BOTTLING CO. ARUBA.

E botternan di SCHWEPPES tin e mesun valor di placa cu tur otro botternan di limonada.

AWOR
Na Papiamento

PAZ CU DIOS

E boeki di Billy Graham
Obtenibel na tur
boekhandelnan

TERITORIO INSULAR DI ARUBA

Ontvanger di territorio insular di Aruba ta participa na esnan cu debe awa di januari 1967 cu aanmaning pa es luna menciona lo ser poni na post dia 14 di maart 1967 y cu for di dia 15 di maart 1967 lo cuminza cobra gasto di aanmaning pa es luna menciona.

NOBO NOBO NOBO
Nassaustraat 34

Pa e dianan di Pascu grandi nos tin tela nobo bunita disenjá y den bunita colór. Linnen di seda pa traha 2-piece y bistir di shift. Bunita kaanchi den diferente color. Tela bordá pa bistir di shift. Corda cu nos prijs ta abou!

MANDARIN RESTAURANT & BAR

situa den un di e casnan colonial di mas bieu di Aruba.
Platonan Chinés e Internacional.
Un bar bon surti.

* Servicio excelente * Ambiente agradabel.
Wilhelminastraat 8, tel. 1008
Nos ta habri for di 11'or di mainta te 12'or di anochi.

CONVOCACION

Directiva di Credit Union Santa Cruz pa medio di esaki, tin e sumo placer di invita cordialmente tur su socionan, pa asisti na su reunion general anual, cual lo continua diadomingo awor 12 di maart mainta 9'or y trinta den Club San Martino na Santa Cruz. Directiva ta suplica tur socio encarecidamente di presenta cu sea nan caarchi di miembro o boeki di spaar.

Na nomber di Directiva
P.CROES, Secretario.

DE VEER THEATER air-conditioned

ta presenta diabierne anochi 10 maart

'PONTIUS PILATUS'

cu Jean Marais & Jeanne Crain.

f. 1.50 - 18 anja

Rosicrucians ta celebra anja nobo 18 maart

ORANJESTAD - Rosicrucians Amorc rond di henter mundo, ta celebra nan anja nobo, segun e egypcionan bieu for di tempo di Memphis te na Ptolemeus, ariba of mas o menos 21 di maart, esta ora cu solo ta drentando e signo di Aries na cuminzamento di anja nobo, como cu primavera tabata worde considera como e simbolo di bida nobo cu ta worde acentua masha fuerte door di cu naturaleza ta lamta for di sonjo di invierno, e cuminzamento di floriamento y crecemento di tur cos cu ta biba.

Celebracion di anja nobo ta tuma lugar cu un fiesta simbolico, na unda e participantenan ta come solamente cumindanan, cualnan ta contene cierto ingredientenan cu ta iguala cu loke tin den naturaleza, manera, salo, juice di druif etc.

E dia aki e miembronan nobo di directiva ta worde instala. E oficialnan nobo di Aruba Chapter Amorc cu tin di worde instala ta: Dr. H.P.A. van Schouwen, inspector general; G. Antoine, master; L.F. van Delden, deputy master B. Geerman, secretario general; sra. M.E. Hopmans, chairman; sra. H. Leerdam, treasurer; sr. E.G. Wong A Soy, secretary of the board of trustees; sr. F. Dijkhoff, outer guardian; sr. J. Maduro, inner guardian; sra. E.G. Jagershoek, chaplain; sra. A.V. Guerra, matre; sra. D.M. van Heyningen, chantress y sr. A. Acosta, chanter.

E orde di Rosicrucians Amorc ta un hermandad filosofico cu tin como proposito, studia naturaleza y espacio cu tur leynan universal, manera cu nan ta manifesta nan mes den hende y su bida pa reduci supersticion y trece loke hende no sabi na un minimo. Tambe pa sinja hende biba contento, pa nos ta den harmonia cu nos mes y nos prohimo. E ta basa su principio ariba pharao Aknathon (Iknathon) cu a biba na mas o menos 1350 B.C., esta promer cu Cristo. E anja nobo ta carga e number 3320.

GRAND RAPIDS, Michigan-UPI- James Meredith a declara ayera qu Adam Clayton Powell a ser expulsa for di Congreso di Merca debido na su emocionnan racista, pero el a agrega qu su re-eleccion lo ta di poco servicio na pueblo norteamericano. Meredith a ser designa ayera como candidato republicano pa enfrenta Clayton Powell den en eleccion pa e asiento di e districto di Harlem den Congreso. El a agrega qu e hendenan di color lo comete un error funesto si nan bolbe vota pa Powell pa lague drenta den parlamento atrobe. Meredith a declara den un discurso qu el a pronucia den Aquinas College di New York di qu no tin duda qu e medida qu Congreso a tuma tabatin su origen racial pero e no ta kere qu dos error ta cumbini mas. Lo ta definitivamente un error funesto pa bolbe eligi Powell.

"Si hendenan blancu, pa medio di nan representantenan a expulsa Powell primordialmente paso bra e ta di color y despues hendenan di color ta bolbe hinkele den Congreso.



ba e portret aki nos por mira sr. James M. Moler di Charles own, West Virginia, Estados Unidos, presidente elegi di "Kiwanis ternational", entregando un plaque na Su Excelencia, Carl W.A. hurmann, embahador Hulandes ante gobierno di Estados Unidos, rante di su bishita na e embahada Hulandes dia dos di februari.

Riba e plaque tin scirbi, "Hulanda ta un pais di Kiwanis". Sr. Moler a hiba saludos di Kiwanis pa e embahador y ela descubri e trabau di Kiwanis na Hulanda. Ela gradici e embahador como representante di gobierno y e pueblo Hulandes pa e continuo assistencia.



Awe ta cumpli un anja mas di bida e simpatico hoben Milton Stamper, kende e anja aki a bira Prins di Carnaval di mucha na San Nicolas. Milton ta ricibi awe hopi abrazo di felicitacion di su mama, su tata, su rumannan, su abuelo Pedro Stamper, su tanta, di Orquidea Club Juvenil, di su madrina na Hulanda. Felicitacion tambe di Roy y Junior Geerman, di tur su amigitonan di scool na Brazil y especialmente di familia Stamper y familia Geerman.

sa un control serio di e condicion technico di vehiculonan. Sor u pa bo auto ta den perfecta condicion.

Preferencia tambe pa bicicleta

ORANJESTAD - Un bicicleta y un autobus a dal contra otro diarazon mainta siet'or y cuarto na van Leeuwenhoekstraat. E causa di e accidente aki ta cu e chauffeur di e autobus no a duna preferencia. E auto no a hanja danjo material mientras cu e bicicleta si a keda danja na valor di dies florin. No tabatin desgracia personal.

Pa diesdos'or otro dalmentu pa motibu cu un chauffeur no a duna prefeencia. E accidente aki a ocuri na e crusada Fergusonstraat/Druivenstraat entre un auto di entrega y un auto di familia. Aki tabata e chauffeur di e auto di entrega esun cu no a duna preferencia. E danjo material ta Fls. 800.-. Automobilistanan corda duna preferencia.



tesse", e oncena cu diarazon anochi den Wilhelmina Stadion a derrota "Arsenal" 4-0, pa asina kista e titulo di campeon di futbol B-klasse. Nos sincero pabien na hungador, directiva y tur fanatico Vitesse.

Dos candela chikitu

CASHERO - Diarazon brandspuit mester a sali dos biaha den dia pa paga candelanan di yerba secu, di cualnan te ainda polis no sabi nan origen. E prome tabata na Cashero y e di dos na Shiribana.

KATOOCHI Y VANDALISMO

ORANJESTAD - Diarazon autoridadnan di polis a atrapa un persona net na momento cu e tabata haci su mes culpable na bendementu di loteria prohibi. Ela hanja un procesverbal. Vandalistanan tambe tabata den accion diarazon anochi, ya cu nan a destrui e glas di pomp di gasolin di Dichi Arends. Nos lo no kier ta e vandalistanan aki dia cu polis mester pone man riba nan. Larga nos spera cu ta pronto.

BROMFIETS DEN ACCIDENTE

ORANJESTAD - Pa cinc'or y mei di atardi un caballero riba un bromfiets tabata corriendo un poco sin cuidao y como consecuencia di esaki ela dal contra di un auto cu tabata staciona y finalmente ela dal su cabez contra di un autobus cu tambe tabata para. Afortunadamente e caballero aki no a sufri ningun danjo personal. E danjo material ta Fls. 40.-. Tambe polisnan di trafico ta informa di un accidente chikitu cu a ocuri na Oranjestad ocasionando un danjo material di Fls. 75.

Polisnan diarazon a parti 16 procesverbal y a duna cuatro assistencia.

Vitesse campeon clase B

(Di Nos Redactor Deportivo)

ORANJESTAD - Den presencia pa e clase B sigur un numero publico, e oncena di Vitesse den forma convincente a conquista e titulo di campeon clase B diarazon anochi den Wilhelmina-stadion.

Cu score di cuater gol pa cero, Vitesse a supera Arsenal. Esaki ta e tercer wega entre e dos equiponan aki pa dicidi ta cual lo ta subcampeon di e division. Arsenal a habri den e serie di play-off ganando dos pa cero, pero e hecho aki no a causa impresion den cerca e futbolistanan di Vitesse.

Siman pasa Vitesse a empata e serie ganando cu score di cuater gol pa uno. Ya pa kita tur duda for di caminda, diarazon anochi Vitesse a ripiti triunfo e biaha aki cu score di 4-0 pa asina bira campeon clase B.

Biniendo di atras pues, despues di perde e wega inicial Vitesse a obtene dos triunfo sigi.

Awor a keda unicamente e campeonato di A klasse pendiente pa dicidi ta cual lo bira campeon. Falta ainda un cantidad grandi di wega pa hunga promer cu e campeonato di A klasse conclui.

FILMLIGA NA ARUBA A TENE REUNION ANUAL

ORANJESTAD - Diadomingo pasa Filmliga Aruba a tene su reunion general. Durante e reunion aki un directiva nobo a keda eligi. Formacion di e directiva, ta manera ta sigi:
H. Timmer, presidente; mr. C. W.J.J. Heufke, vice-presidente; mr. J.C. Stenfert Kroese, prome secretario; M.D. Gomez, segundo secretario; J. Jansen, tesorero y A.A.M. Carpay, comisario.

E presentacion di e popular pelicula sueco "Liefdesparen" a keda suspendi pa un siman y lo tuma lugar diadomingo awor. Tin e posibilidad cu en lo futuro Filmliga Aruba lo presenta dos programa pa luna en vez di uno manera ta e caso te cu awor.

SUSPENSION DI TRAFICO Y CONTROL

ORANJESTAD - Autoridadnan di polis a informa nos diajueves mainta cu debi na trabaonan necesario cu mester worde haci na cierto parti di e caretera principal entre Oranjestad y San Nicolas, trafico lo worde interumpi cuminsando fir
rumpi cuminsando for di dia 17 di maart pa pasa riba e brug di Spaans Lagoen. Tur trafico di Oranjestad pa San Nicolas y visaversa lo mester pasa via Franse Pas. Automobilistanan toma nota anto cu for di diamars awor lo no por pasa riba e brug di Spaans Lagoen mas te cu otro aviso.

Tambe autoridadnan policial ta informa cu otro siman lo cumin-

Dos wiel di auto a desaparece

ORANJESTAD - Un caballero a parkeer su auto den vecindario di Wilhelminastadion pa e bai cumpli cu su debernan. Pa su sorpresa, ora cu ela bolbe ela observa cu tabatin hende cu a tuma e risico tan grandi di jack su auto y saca dos wiel bai cun'e. Ta di compronde cu e caballero aki mester a bira mas cu furioso. E no ta compronde con por tin hende cu tin asina tantu curashi. Recherche ta investigando e caso aki.

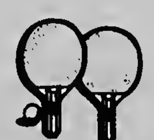


PAGINA DEPORTIVA

PRESENTA

PA:




CLASIFICACION MUNDIAL DI WORLD BOXING ASSOCIATION

LOUISVILLE, Kentucky--UPI-- Koyoshi Tanabe, e boxdo hapones cu a pone e campeon mundial argentino di peso mosca Horacio Acavallo fuera de combate, durante un pelea den cual e titulo no tabata den wega y e campeon di peso pesado di Estados Unidos Joe Frazier, a ser designa boxdonan di luna den e ultimo clasificacion di Asociacion Mundial di Boxeo.

Ora nan a duna e ranking di conoce, cual ta forma te dia 20 di februari ultimo, AMB ta bisa cu ainda e ta insisti di cu Acavallo mester defende su titulo contra e prome aspirante Chartchai Chionoi di Tailandia. E ganador di e pelea ei mester enfrenta Kiyoshi Tanabe pa e titulo.

Frazier a conquista e reconocimiento di AMB pa motibu di a pone Doug Jones fuera de combate.

A continuacion e clasificacion mundial. Ora cu no ta indica di unda e boxdo ta, automaticamente nos mester compronde cu esaki ta di Estados Unidos.

Pesado

Campeon -- Cassius Clay.
1. Zorra Foliey,
2. Karl Mildenberger (Alemania)
3. Ernie Terrell,
4. Floyd Patterson
5. Joe Frazier
6. Oscar Bonavena (Argentina)
7. Johnny Persol
8. Thad Spencer
9. Goergwo (Canada)
10. Manuel Ramos (Mexico)

Medio Pesado

Campeon - Dick Tiger (Nigeria)
1. Roger Rouse,
2. Bob Foster
3. Jose Torres,
4. Eddie Cotton
5. Jimmy Ellis,
6. Piero del Papa (Italia)
7. Marion Connors
8. Young McCormack (Irelanda)
9. Bob Dunlop (Australia)
10. Bernard Thebault (Francia)

Mediano

Campeon Emile Griffith
1. Don Fullmer
2. Joe Archer
3. Nino Benvenuti (Italia)
4. Jose Gonzalez,
5. Juan Carles Rivero (Argentina).
6. Rafael Gutierrez (Mexico)
7. Andy Heilman
8. Pedro Miranda (Venezuela)
9. Milo Calhoun (Jamaica)
10. Benny Brisco

Mediano Junior

Campeon - Ki Soo Kin (Corea)
1. Freddie Little,
2. Eddie Pace
3. Sandro Mazzinghi (Italia)
4. Stan Marrington
5. Jorge Fernandez (Argentina)
6. Carlos Monzon (Argentina)
7. Juan Carlos Duran (Argentina)
8. Gomeo Brennan
9. Hurricane Kid
10. Luis Folledo (España)

Welter

campeon - Curtis Cokes
1. Luis Rodriquez
2. Willie Ludick (Sudafrica)
3. Charlie Shipes
4. Jean Josselin, (Francia).
5. Pet Toro
6. Percy Manning
7. Manny Gonzalez
8. Musashi Nakano
9. Francis Pavilla (Francia)
10. Juarez de Lima (Brasil)

Welter Junior

Campeon Sandro Lopopolo (Italia)
1. Willi Quator (Alemania Occidental)
2. Carlos Hernandez (Venezuela)
3. Paul Fujii
4. Jose Napoles (Mexico)
5. Eddie Perkins
6. Nicolino Loche (Argentina)
7. Lennox Beckles (Ghana)
8. Joao Henrique (Brasil)
9. Paul Armstead
10. Herbie Lee

Liviano

Campeon - Carlos Ortiz
1. Ismael Laguna (Panama)
2. Frankie Narvaez
3. Carlos Cruz (Republica Dominicana)
4. Sugar Ramos (Mexico)
5. Bunny Grant (Jamaica)
6. Akihisa Someya (Japon)
7. Maurice Cullen (Gran Bretaña)
8. Vice Melendez (Puerto Rico)
9. Hugo Rambaldi (Argentina)
10. Pedro Adique (Filipinas)

Liviano Junior

Campeon - Flash Elorde (Filipinas)
1. Rene Barrientos (Filipinas)
2. Hiroshi Kobayashi (Japon)
3. Raul Rojas
4. Shu Kang II (Corea del Sur)
5. Sebastean Nacimiento (Brasil)
6. Yoshaki Numata (Japon)
7. Vicente Derado (Argentina)
8. Jaime Valladares (Ecuador)
9. Lloyd Marshall
10. Jose Louis Vallejo (Venezuela)

Pluma

Campeon - Vicente Saldivar (Mexico).
1. Howard Winstone (Cales)
2. Pedro Gomez (B
2. Pedro Gomez (Venezuela)
3. Freddy Rengifo (Venezuela)
4. Antonio Herrera (Colombia)
5. Antonio Amaya (Panama)
6. Jose Legra (España)
7. Mitsunori Seki (Japon)
8. Johnny Jamito (Filipinas)
9. Frankie Crawford
10. Johnny O'Brien (Escocia)

Gallo

Campeon - Fighting Harada (Japon)
1. Jesus Pimentel (Mexico)
2. Alan Rudkin (Gran Bretaña)
3. Bernardo Caraballo, (Columbia)
4. Takao Sakurai (Japon)
5. Yoshio Nakane (Japon)
6. Jose Medel (Mexico)
7. Waldeniro Pinto (Brasil)
8. Manny Elias
9. Katsuo Saito (Japon)
10. Ronnie Jones.

Mosca

Campeon -- Horacio Accavallo (Argentina)
1. Chartchai Chionoi (Tailandia)
2. Koyosho Tanabe (Japon)
3. Katsuyoshi Takayama (Japon)
4. Hiroyaki Ebihara (Japon)
5. Puntip Keasuriga (Tailandia)
6. Jose Severino (Brasil)
&. Takeshi Nakamura (Japon)
8. Nelson Alarcon, (Argentina)
9. Thongchai Supasamuth, (Tailandia)
10. Efre Alacran Torres (Mexico)

Atl. de Bilbao

BILBAO, Espanja--UPI--E equipo local Atletico de Bilbao a anuncia ayera cu nan a firma un contract pa otro luna nan hunga e partido inaugural di e liga nobo norteamericano di futbol profesional.

E "Leonnan vascos ", nomber na cual nan ta conoci den futbol spanjo, lo enfrenta "Estrella Roja " di Belgrado dia 12 di april na Chicago, iniciando e era profesional di futbol estado-unidense.

Originalmente e partido tabata señala pa worde realisa na New York, pero siman pasa nan a drenta un acuerdo pa hasi esaki na Chicago.

Atletico de Bilbao ta un di e equiponan mas antiguo di Espanja y ta entre e prome tres equiponan spanjo cu a gana mas campeonato nacional durante e siglo aki.

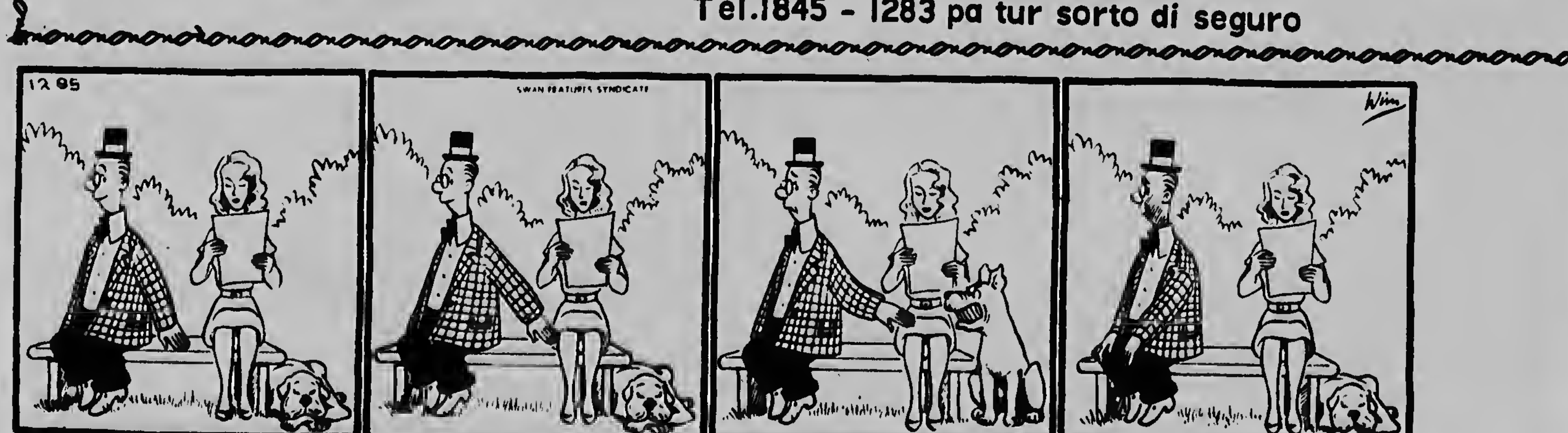
E ta e unico equipo di prome division spanjo cu ta alinea, exclusivamente hungadornan local, es decir cu nan no ta adquiri hungadornan estranhero of cu ta biba pafor di e region Vizcaya.



NEW YORK, Radiophoto UPI -- Campeon mundial di peso completo Cassius Clay ta hasiendo preparacion pa su pelea dia 22 contra Zora Folley, den New York's Central Park, despues di a move su trainingscamp pa Catskill Mountains, en bista di e hopi sneew cu tin na Manhattan. Zora Folley tambe ta train den vecindario di Madison Sqaure Garden, caminda e pelea ta ser realisa.

BUCHI ROBES pa cortesia di **N.V. FATUM** Verzekeringsmij.

Tel.1845 - 1283 pa tur sorto di seguro



Campeonato di softball a cuminsa cu exito na e isla di Flamingo

ALENDIJK -- Diadomingo a-
di tereno Flamingo na Niki-
o tabatin multi color di ban-
a y uniform di tur e clubnan
ia na B.S.A. cu a tuma par-
na e desfile di inauguracion
campeonato 1967.
Delegacionnan por cierto gran-
debidamente uniforma a mar-
den e desfile aki. Maestro
ceremonia Sr. Carlos de Palm
ama tur invitadonan bon bini
espues a pasa palabra pa Sr.
i Tromp presidente di B.S.A.
a un manera excelente Sr.
mp a tene su discurso den
i ela pidi cooperacion di cada
gador individualmente pa yuda
i e campeonato 1967 mes exi-
cu esun 1966.
ambe Sr. Tromp a gradici
ercio y muy en especial Go-
no di Bonaire cu semper a
respaldo na softball Bonai-
o.
a final di su discurso Sr.
mp a presenta na e publico
an Frans y Ervi Bernabe-
ersonanan kende a sali "most
able player 1966" y a haci
esafio riba e hungadornan pa
a kende por kita e titulo for
dos hungadornan aki.
espues di Sr. Tromp a tuma
bra diputado Sr. Raymundo
h y den su calidad di repre-
ante di Gobierno di Bonaire a
ntiza respaldo pa deporte en
eral na nos isla.
espues di esaki e hymno di
llas a ser toca y e promer
a ser lanza pa Sr. Saleh
gurando asina campeonato
di softball.
prome wega a bai entre
tel y Golden Stars. E wega
segur a larga e publico sa-
cho ya cu for di principio
fin tabata tin hopi momento
n softball.
nstel equipo cu anja pasa tabata hopi debil, e anja aki a duna un bon comienzo y aunque cu nan a perde cu score di 8-6, toch a demonstra bon wega.

Golden Stars cu anja pasa a hunga bau di nomber di Milwaukee, tambe a presenta bon wega y a sabi di respalda lanzamentu di nan pitcher estelar Altagracia Cicilia.

"Notable tabata e forma cu Bertha de Jong tabatin dia domingo

Hopi bon atrapada a ser haci pe y tambe e tabata sabi di bati algun fuerte bataso.

Den di dos wega Amstel masculino a enfrenta Flamingo.

Amstel a obtene nan promer victoria tras di lansamiento di nan estelar pitcher Humberto de Palm. E wega aki tabata tini hopi movecion y Flamingo cu a sali perdedor a forza te den e ultimo inning, pero no por a vence Amstel kende a sali ganador cu score di 10-9.

Dia domingo awor campeonato ta continua cu e weganan Nutricia contra Antillana y Milwaukee contra Salem.

MEXICO- UPI--E Comite organisador di e olimpiadanan di 1968 a informa ayera cu nan a firma un contract cu american Broadcasting Company (ABC) pa 4.500.000 dollar pa e derechonan exclusivo di transmision pa television di e weganan olimpico na Estados Unidos y Puerto Rico. Presidente di e comite Pedro Ramirez Vazquez a agrega cu un clausula adicional ta establece cu ABC lo proporciona cincu dollar na aviso "na fabor di e interesnan mexicano".

...mes Hoffa a bai serra



...a cara tristu James Hoffa, a bai serrá ayera. El a declara ...obierno mericano a emplea tur clase di tactica inconstitu...l, manera scuchamentu di su telefon y su conversacionnan ...usele y condenele. E lider di e union di trabadornan mas gran... Merca tin qu keda por lo menos 32 luna den prison.

Hotel pa conferencia presidencial



Esaki ta e exterior di Hotel San Rafael. Na man drechi por mira e habitacionnan y na man robes e casino. Otro luna presidentenan di paisnan Americano lo reuni aki den loque nan ta kere ta un di e reunionnan hemisferio mas importante di e siglo aki. - UPI Radiophoto - .

Terroristanan a tira granada riba soldanan Ingles na Aden

ADEN--UPI--Terroristanan Nacionalista dje tensa colonia britanica a tira un granada di man riba muraja di cuartel militar heridando seis britaniconan cu net na e momentu ei tabata sinta ta bebe nan koffie despues di comida. Esaqui tabata e incidente di mas serio cu a socede den un dia di violencia renobafen e ciudad aqui.

Dos muhe a resulta herida ultimamente, loke autoridadnan ta considera como di prome incidente na Aden den e sistema aqui, desde di Navidad 1964.

Den un otro atake terrorista separa, aunke cu autoridadnan ta quere cu e por ta vincula cu e hechonan anterior, nan a tira un granada contra un automobil, cual tabata maneha pa Sheish Akhibshi, secretario di organizacion nacionalista Liga Arabe del Sud (SAL), pero e explosivo no a explota.

Sede municipal a ser pega na candela y luego rondona pa un trupa cu a aslata e ruinanan tur na huma dje edificio, destruyendo tur loke te ainda no a ser afecta pa vlamnan.

Te ainda autoridadnan dje ciudad no sa ta quende por a pone candela den e edificio , pero e incidente a sigui un transmision di radio di Arabia Saudita, den cual emision lidernan di SAL a culpa Fuente de Liberacion di Yemen meridional dje reciente asesinatonan dje lidernan dje Liga.

Forsanan militar y policial tabata prepara pa evita cualkier violencia

JIBUTI--UPI--Fuerzanan militar y policial den estado di alerta tabata na nan punto pa reprimi cualke escena di violencia cu por presenta di lado dje gruponan racial cu ta preparando activamente pa referendum di dia 19 di e luna aqui.

E funcionarionan frances ta atribui major parti dje tension aki na transmisionnan di radio desde vecina Somalia, den loke cu segun nan, a incita na e poblacion na quibra su vinculonan cu Francia y traha pa Union Somalia.

E referendum, convoca despues dje creciente disturbionan nacionalista di anja pasa, lo permiti na e 85.000 habitantenan na dicidi nan mes futuro politico.

Fuerte efectivonan policial a aisla anochi e bario habita pa miliares di africanonan pa evita chokenan entre residentenan profrances y anti-frances.

Presidente Aleman na Kuala Lumpur



E presidente di Alemania Occidental, Henrich Luebke, aki ta canando bou di paralue despues di a caba di jega Kaula Lumpur pa un bishita informa. El a ser ricibi pa Rev Sultan Ismail Nasiruddin Shag. Tras di dje casá di e presidente aleman ta ser acompaña pa e Reina di Malaysia

PERISCOPIO MUNDIAL

Dia 14 Jim Garrison mester hasi acusacion

NEW ORLEANS--E hues Bernard J. Bagert di New Orleans no a drenta cu un peticion di e abogadonan di un demandante den e investigacion di Jim Garrison, pa e obliga e ultimo aki di revela identidad di e persona qu a duna Garrison e informacion confidencial.

James Alcock, ayudante di e fiscal, a declara despues na periodistanan qu diamars Fiscalia lo presenta pruebanan mas qu suficiente pa hues dispone procesamiento di e acusado.

Boekie nobo riba morto di Kennedy

WASHINGTON- Un boekie nobo qu a ser scirbi door di un periodista qu a informa riba e bishita di presidente John Kennedy na Dallas, Texas, dia qu el a ser asesina, ta apoya e conclusion na cual e comision Warren a yega di qu Harvey Oswald Lee a mata presidente Kennedy solitario y sin ayudo di ningun hende.

E boekie aki, "Berdad riba e asesinato ", a ser scirbi door di e corresponsal di e revista Newsweek na Casa Blanca, Charles Roberts, y a ser publica como e contesta na e criticanan riba e informe Warren.

Comunistanan a lanta na Java

SINGAPUR--Unidadnan di ehercito Indones ayera a aplasta un lantamentu di comunistanan bon armá den un lucha qu a tuma lugar meimei di Java, segun informacion di Radio Yakarta.

E transmision a indica qu e lider di e forza comunista, huntu cu 80 di su simpatisadornan a ser matá.

Profesor di 38 aña detene pa rapto di mucha di 15 aña di edad.

WEST BABYLON, Long Island, NY-Un profesor di 38 aña di edad di un school secundario mester a presenta dialuna ultimo dilanti di hues, acusá di a rapta un estudiante di 15 aña, pa un viahe di cuater dia na San Juan, P.R. Polisnan a bisa cu e elemento a bai San Juan cuater dia cu e mucha, quende el a seduci tempu qu e tabatin 13 aña y qu quende e tabatin relacion continuamente despues. Ayera nochi nan a detene e profesor.

Director di "Critica" di Maracaibo a paga fianza pa sali liber

BARQUISIMETO-Carlos Capriles, director di e corant Critica, qu ta ser publica na Maracaibo, awe ta liber despues di a pasa 102 dia den prison, en espera di su proceso pa difamacion. Capriles a recupera su libertad pagando un fianza. Presidente di legislatura di estado Zulia a demanda Capriles pa publicacion di un columna firmá pa "Ulises". Den un dje nan ta acusa Martinez di ta utilisa material y empleadonan di estado pa drecha su cas.



Aki Clay Shaw, na man drechi, ta bandonando e tribunal criminal acompaña pa su abogado Edward Wegmann, despues qu nan peticion pa acusá Shaw di un cos , cu a ser rechaza. E hues Bernard Bagert a declara qu dia 14 Jim Garrison mester revela e fuente qu a dunele informacion confidencial. - UPI Radiophoto -.

PLANNAN PA ORGANISACION DI AVIACION NA ANTILLAS

WILLEMSTAD- Segun nos a ser informa, ta e intencion pa yega na fundacion di un Antilliaanse Luchtvaart Vereniging. E organisacion aki lo tin como principal finalidad, pa stimula y practica aviacion, zweef-sport, stimula y practica bulamentu cu parachuet y fomenta aviacion y aeronautica den e sentido mas amplio na Antillas Neerlandes.

Pa loque ta e promer punto di programa, e enfasis lo ta riba instruccion pa bula avion. E personanan qu a tuma e iniciativa pa lanta e organisador ya a drenta den contacto cu e fabrica qu ta produci avionnan Cessna, cual tipo di avion despues lo ser utilisa como trainer basico.

Nan lo trata di tene e gastunan pa train bula lo mas barata posibel.

Pa loque ta zweefvliegerij, nan ta informa qu for di basta tem pu caba nan a drenta den contacto cu e organisacion den e ramo aki na Hulanda y a resulta qu ta muy bien posibel pa practica bulamentu cu avion di zweef aki na Antillas. Nan lo explora e posibilidadnan aki mas aleeuw mediante contactonan na Hulanda y Merca.

Pa loque ta bulamentu cu parachute, mester tene poco reserva den e ramo aki pasobra bientu por resulta un estorbo grandi pa practica e clase di deporte aki.

Sinembargo comoquiera qu nunca tabatin bulamentu cu parachute, te ainda e ramo aki ta virgen y por studia con por hasi algu al respecto.

Ademas, y esaki ta un punto definitivamente interesante e organisacion kier stimula y yuda hoben Antillanonan qu tin interes y capacidad pa siña bula, pa duna e muchanan aki instruccion con tra un costa masha reduci, Pa logra esaki nan lo busca apoyo di gobierno den forma di subsidio.

Pa bira miembro di e organisacion, bo no mester ta biba na un isla pasobra si tin suficiente miembro qu ta practica un ramo di e deporte aki na un otro isla, lo ta posibel pa duna e instruccion na un di e islanan aki y utilisa e material pa instruccion riba e isla ei.

E direccion pa interesantenan qu kier mas informacion tocante di Antilliaanse Luchtvaart Vereniging en fundacion , ta Rust en Burghlaan 2, Emmastad, Corsow.

Lansamiento di Apolo aplaza te primavera

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON --UPI--Lanzamiento dje prome cosmonave dje programa Apolo, cu tabatin e objetivo pa laga un hende baha riba luna, a ser aplaza di primavera pa verano proximo. Esaqui ta loke autoridadnan dje luga mes a bisa.

E ingenieronan cu tabatin e programa ei na nan encargo a duna e speranza cu e disparo dje nave aqui lo por tuma luga na medio di Mei, pero e hecho cu lo e produci un tardanza den entrega dje capsula mester provoca un cambio den e itinerario di vuelonan pertinente.

E tardanza den entrega dje nave ta debi tantu na e posibilidad di cambio den su diseño como resultado dje incendio den Apolo-1, cu a costa bida di tres astronauta, como na problemanan determina, relaciona cu e desarollo di un capsula nobo.

Doctor Joseph Shea, director dje oficina di programa Apolo, a bisa cu e fecha di entrega dje nave cu lo mester a yega Cabo Kennedy na fin di Maart y cu lo mester a realiza su prome viaje espacial sin tripulante y den orbita di terra, lo tuma luga meimei di Mei.

Sinembargo e ultimo fecha aqui no a ser duna cu caracter oficial.

Ruman di Costa E. Silva a muri

PORTO ALEGRE-UPI--Antonio Costa E. Silva ruman di presidente electo di Brasil, a muri ayera na e ciudad ei pa motibu di un atake di curazon.

E anochi ei nan tabata spera yegada dje general Arthur Costa E. Silva, afin di asisti na e funeralnan.

CARACAS--UPI--E presidente di Federacion Venezolano di futbol, Asdrubal Olivares , a anuncia cu e equiponan local di Galicia y Italia por continua interviniendo den e disputa pa Copa Libertadores de America, pues e decision di Confederacion Sud america cu tabata descalificanan a keda anula.

Olivares a agrega cu e anulacion di e descalificacion a bini den un combersacion cu nan a tene cu Teofilo Salinas, presidente di e confederacion, cu sede na Lima.

E medida a ser anuncia pa e propio Salinas, como consecuencia di informacionnan riba un supusto decision di federacion venezolano, desconociendo Liga Mayor di e pais ei, na cual Galicia y Deportivo Italia ta pertenece.

E confusion a surgi en virtud di cu e liga mayor a resolve pa converti den un liga profesional, pero e ultimo aki no a ser reconoce formalmente pa e federacion.

E.G.A. SENDAR Y V.E. CHITTICK TA BAI MERCA

WILLEMSTAD- Diasabra dia 11 di maart señores E.G.A. Sendar miembro di directiva di PWFC y quende ta encarga cu instruccion y señor V.E. Chittick, secretario general di CFW lo viaha pa Merca caminda nan ta bai sigui un curso di dies siman na Front Royal Institute, qu ta e instituto laboral liber na Merca.

E instituto ta keda 75 milla for di Washington y 6 milla for di e ciudad Front Royal.

HOROSCOPO

ARIES- mar. 21 a abril 19-Comuníquese con los que están fuera de la ciudad. Puede resultar el medio a travês del cual pueda avanzar más rapidamente. Usted es un explorador de corazón. Use esa cualidad inteligentemente.

TAURO- abril 20 a mayo 20- Si mira el lado alegre de cualquier asunto importante, los expertos le darân un consejo magnífico. Haga mejoras. Estreche más sus relaciones con sus asociados, seres queridos y amigos.

GEMINIS- mayo 21 a jun. 20- Llegue a decisiones que produzcan relaciones más amistosas, tanto en lo personal como en los negocios. Demuestre que coloca un precio alto en la amistad y alianzas.

CANCER- jun. 21 a jul. 22-Usted tiene muchas obligaciones por delante que debe cumplir sin más demoras, como es a menudo su costumbre. Sus asociados comprenden sus anhelos y le prestarán toda la cooperación posible.

LEO- jul. 23 a agto. 22-Buen día para investigar sobre el trabajo que le gusta y derivar un gran placer de él. Separe tiempo suficiente para atender a un ser querido. Muestrese alegre. Sea práctico.

VIRGO- agto. 23 a sept. 22-Usted tendrá que exponer sinceramente lo que piensa si desea aclarar cualquier asunto problemático que tenga. Las horas del día son las mejores para los asuntos prácticos. Sea eficiente.

LIBRA-sept. 23 a oct. 22-Concéntrese en lo que usted desea como rutina en su trabajo y sus asociados le ayudarán a lograr su meta. Cumpla con sus citas personales y de negocios. Entonces tendrá éxito.

ESCORPION- oct. 23 a nov. 21- Usted progresará en asuntos monetarios muy rapidamente si se aplica diligentemente y encuentra un sistema mejor de operar. Busque una manera buena de reparar su propiedad.

SAGITARIO- nov. 22 a dic. 21- Un día en que podrá seguir sus propias inclinaciones una vez terminado con las tareas importantes, la sociabilidad es buena también. Exponga sus ansias de una manera agradable.

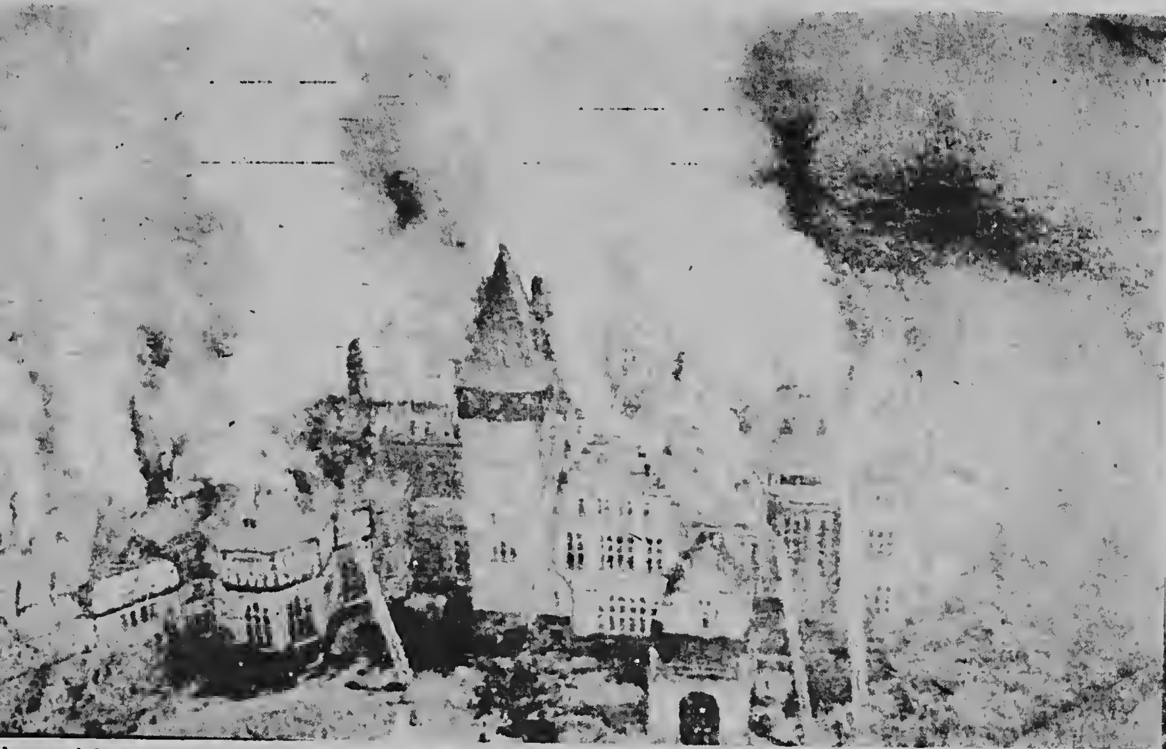
CAPRICORNIO- dic. 22 a ene. 19- Buen día para investigar para que pueda conseguir los resultados que desea de un modo hábil. Prepare temprano su recreo. Entonces todo saldrá como usted quiere.

ACUARIO- ene. 20 a feb. 18- Comuníquese con grupos que le puedan dar la ayuda que quiere para sus empresas y sus inclinaciones, Un amigo sincero le ofrecerá buenas ideas, Acéptelas y sígalas.

PISCIS- feb. 19 a mar. 20- Cerciórese de seguir todas las reglas aplicables a usted, ya sea en los negocios o en su vida hogareña. Se presentan condiciones que le ayudaran a avanzar. Muestrese activo y alegre.

SI SU HIJO NACE HOY....... Será uno de esos hombres interesantes que gustará de viajar para ganar cultura y estudiar filosofías diferentes.

Candela a destrui hotel



Un candela ferroz a azota e hotel exclusivo Schloss Kronberg na Alemania. e hotel aki ta un hotel favorito entre alta sociedad na Europa. Na momento qu e candela a cuminsa tabatin binti persona den dje ero nan a logra saca nan tur ileso. - UPI Radiophoto.-

PAPA A CANCELA TUR AUDENCIA PA MEDITA RIBA ASUNTUNAN CLAVE

UDAD DEL VATICANO -- UPI - Ayera nochi Papa Paulo VI a spende tur audiencia pa termino un siman, dedicando su mes na edita riba e kestion di Control Natalidad y otro asuntunan cu spera riba su decision.

Tambe el a menciona entre e nanan aqui obheto dje consideracion papal e reforma di curia mana, creacion di un orden permanente di diagonos di iglesia y enda di prome sesion di un sido di obisponan.

Fuentenan di Vaticano cu a anipa siman pasa e plannan pa spension dje audiencianan, a a cu Papa lo probecha dje disbucion di solicitudnan di bita pa un siman.

Ayera mainta Su Santidad Papa ene su ultimo audiencia gene semanal ordinario. Su proxi audiencia general lo ta dia di e luna aqui.

E fuentenan a bisa cu talvez kestion mas urgente cu Papa proyecta na studia durante e retiro ei lo ta e agenda di sinodo episcopal, cual lo ser convoca pa di prome bez na september proximo. E sinodo, cu tambe ta ser yama "senado di obisponan" ta e prome intento pa duna na jerarquia mundial un boz colectiva den direccion di Iglesia.

Un pronto decision riba e agenda ta necesario pa duna tempu na e jerarquinan nacional na discuti pa adelanta e temas e imparti instruccionnan na su delegadonan dje sinodo.

Despues di esaqui ta sigui e orden di urgencia aunke e ta mas importante den su efectonan di largo alcance, un posible revision dje prohibicion di iglesia pa uso di medionan artificial di control di natalidad.

E actitud di iglesia ta di firme oposicion na tur forma di control cu no ta abstinencia y den cierto casonan, e sistema di "ritmo".

Un comision especial ayudante di Vaticano a discuti durante tres anja e kestion di natalidad, pro me cu emiti loke Papa y fuente di Vaticano ta califica como opinionnan distinto.

Despues di a studia e asuntu aqui durante cuater luna, Sumo Pontifice a informa tambe secretonan, dje comision, sinembargo a declara na October di anja pasa, cu e recomendacionnan formula pa e assesoria aqui no por ser considera final, debi na su implicacionnan grave. Papa a bisa cu necesidad di un estudio complementaria ta tarda nos pronunciamiento y esei lo tarde pa algun tempu mas.

Fuentenan di Vaticano ta mustra cu e suspension dje audiencianan no mester ser interpreta cu ta imninente un pronunciacion Papal riba control di natalidad.

E referida fuentenan aqui ta bisa tambe cu no ta probable cu Papa lo emiti un importante documento den momentunan cu esaqui lo distrae atencion dje solemne observacion religiosa di Semana Santa cu ta cuminza dia 19.

ALAGUER A DUNA CUENTA NA PUEBLO DOMINICANO

NTO DOMINGO--UPI--Preside Balaguer a declara cu e inencia cu Estados Unidos ta ece principalmente den e asto economico, ta un realidad ningun hende no por desco e, aunke lo e no propaga na e snan latinoamericano pa apo ncondicionalmente e proposiinan incondicional di Washin .El a munstra especialmente pecto e rechazo na creacion in organismo militar interaricano.

apiando den un conferencia di nsa den palacio nacional, e me mandatario a priminti di uci na un manera considera e donjonan di terrenonan nso.

ientras cu masha hopi hende terra pornada sin ta traha nan, miles campesino no tin n mitar hectar pa nan sem nan productonan", asina e sident a bisa.

l a anuncia anto e inmediata peracion pa parti di estado di rrenonan cu tabata pertene na e dictador Rafael Leoni Trujillo y cu awor ta den di particularnan.

l a continua: "E arrendatarionan aqui a ser notifica y gobierno lo dicidi na tuma e terrenonan aqui pa parti nan na beneficio di campesinonan Dominicano cu ta pasando masha miseria actualmente y cu ora cu nan hanja pida terra, nan por plan ta nan cuminda.

Balaguer a destaca e labor di marina di guerra Dominicana, pa esaqui trata na pone un fin na e racha di contrabandanan, revelando cu ya caba como 11 embarcacionnan ta presu den puerto Dominicano, acusa di ta dedica nan mes na trafico ilegal di mercancia. El a bisa cu e barcunan ta trece mercancianan valeroso di contrabanda di casi un milion peso Dominicano, cu ta un milion dollar.

Finalmente el a pasa revista riba situacion nacional en general y aparentemente esaqui a mustra optimista pa cu su futuro, pero el a suplica na tur dominicanonan, tur yunan di Santo Domingo cu en realidad ta desea adelanto y desarollo pa futuro economico dje pais di ofrece nan completa cooperacion pa agrandecimiento di nan mes patria Santo Domingo.

STOCK MARKET

Addressograph	53 3/4	Lockheed Aircr.	61 5/8
ACF Ind.	44 1/4	Loew's Inc.	39 1/2
Allied Chemical	38 3/4	Lonestar Cement	17 3/8
Allis Chalmers	25 1/8	Mont Ward	24 5/8
Aluminium Co.	76 3/4	Monsanto	43 3/4
Amerade	93 3/8	Nat. Acme	43 3/4
Am. Can	50 1/4	Nat. Cash. Regist.	91
Am. Foreign Power	19 1/2	Nat. Distillers	40 3/[illegible]
Am. Metal	44 3/4	National Lead	60 1/4
Am. M. Fdy	18 3/8	New York Central	80 3/[illegible]
Am. Std.	20	No. Am. Aviation	48
Am. Smelting	60 5/8	Olin Mathieson	65 5[illegible]
Am. Tel. and Tel.	61 1/4	Otis Elevator	43 1/[illegible]
Am. Tobacco	35 1/8	Pac. Gas & Elec.	34
Anaconda Copper	82 1/4	Pan. Am. Airways	66 3[illegible]
Armour	37 1/4	Paramount Pictures	--
Atlantic Refinery	87	Penn Railroad	62 1/[illegible]
Atlantic Castle	76 1/4	Phillips	52 1[illegible]
Balt Ohio	--	Public Service E.G.	35
Bell Int.	10	RCA	50 1/[illegible]
Bendix Aviation	37 1/2	Republic Steel	45 1/[illegible]
Bethlehem Steel	33 1/4	Reynolds Tobacco	38 3/[illegible]
Blaw	27 7/8	Royal Dutch	35
Boeing Airplane	78 7/8	Servel	9
Canadian Pacific	61 1/4	Sinclair Oil	--
Caterpillar	40 1/4	Sears Roebuck	50
Case (J.I.)	21	Shell Oil	62 5/8
Cerro de Pasco	37 1/2	Socony Mobil Oil	72 1/2
Chesepeake & Ohio	67 7/8	South. Co.	28 3/4
Chrysler	37 3/4	South. Rail	49 3/8
Columbia Gas	26 3/4	Sperry Rand	34 7/8
Con. Ed.	34 1/8	Standard Oil of Cal.	58 3/4
Cons. Elec. Ind.	47 5/8	Standard Oil of Ind.	51 7/8
Cong. Nan	21 1/8	Standard Oil of N.J.	62 1/4
Continental Can	45	Standard Brands	34 1/4
Continental Steel	30 3/8	Stone Webster	59 3/8
Corn Products	50 1/4	Studebaker	56
Crown Zellerbach	47 1/2	Swift & Co.	56 1/8
Curtiss Wright	22 3/8	Texaco	76 1/8
Det. Edis.	31 1/2	Texas Gulf Sulphur	103 5/8
Douglas Aircraft	69 5/8	Texas Instruments	121
Dupont Nemours	150 1/2	Textron Ing.	65
Eastman Airlines	102 1/8	Timken Roller Bearing	37 1/8
Eastman Kodak	142 1/4	Twneth. Century Fox.	45 1/8
Western Bancorp	29 1/2	Union Carbide & Carb.	52 3/8
Firestone	47 5/8	Union Pacific	41 5/8
Ford Motor	48 1/2	United Aircraft	88 5/8
General Electric	88 3/4	United Airlines	74 7/8
General Foods	71 1/4	United Fruit	32
General Motors	73 7/8	United Gas Corp.	63 5/8
Gillette	47 5/8	United Steel	42 1/8
Glidden Co.	20 3/4	United Gypsum	67 1/2
Goodrich	62	U.S. Rubber	42 3/8
Goodyear	42 3/4	U.S. Smelting	55 1/4
Grace	50 1/4	Warner Bros.	22 7/8
Greyhound	21 3/4	Westingh. Air Brake	33
Gulf Oil	62	Westingh. Electric	56 3/8
Hud Bay M.	62	Woolworth	21 5/8
Hupp	5 1/8	Dow Jones Index	843.15
IBM	436 3/4	Ark La Gas	37 7/8
Insp. Corp.	32 1/4	Brit. Am. Oil	31 3/4
Int. Harvester	36 3/8	Brit. Petr.	9 3/16
Int. Nickel	85	Creole Petr.	35 5/8
Int. Tel. and Tel.	87 3/4	Electron Spl.	29
Johns Manville	53 5/8	Espey Mfg.	14 5/8
Jones and Laughlin	56 1/4	Giant Yell	8 1/8
Kan. City So. Ind.	45 3/8	Husky Oil	19 3/8
Kennecott Copper	36 7/8	Norf. So. Ry	12 1/8
KLM	106 3/4	SBD. W. Air	40 1/4
Koppers	29 5/8	Seeman Br.	6
Kroger Co.	23 3/4	Syntex	93
Lehman Corp.	31 1/4	Tech Mat.	12 1/8

Edificio a basha den otro na Rio

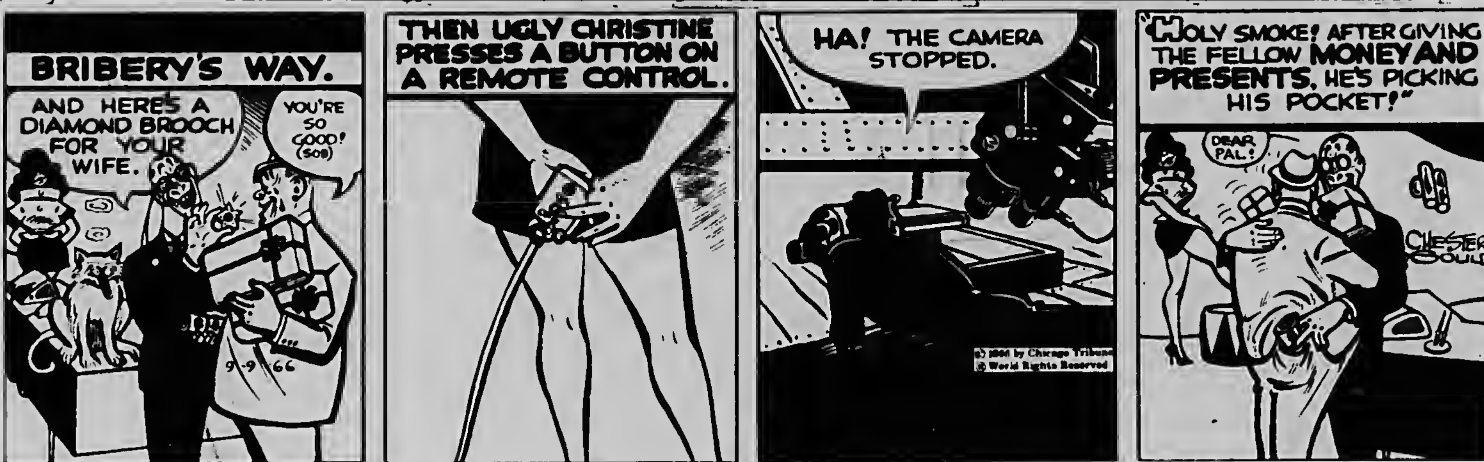


Miembronan di brandweer di Rio de Janeiro aki ta buscando entre e ruinanan di un edificio di tres piso qu a basha den otro atrapando por lo menos 14 persona. Nan a saca ocho te awor aki pero te ainda mester tin seis hende den e ruinanan. E desaster a bini despues di e tercer tormenta di awaserru den tres luna qu a azota e ciudad, matando 1100 hende te awe. - UPI Radiophoto.-

RIP KIRBY pa cortesia di JAN BODEGOM & CO (ARUBA N.V.)
Agente exclusivo FRIESCHE VLAG lechi evapora y lechi en polvo. MAXWELL HOUSE KOFFIE



DICK TRACY presenta pa cortesia di: VICTORIA BOTTLING
PEPSI COLA-SEVENUP-GRAPETTE-KIST--
VICTORIA SODA WATER-BUFFALO ROCK--GINGER ALE



PEPITA



" AMOR DI UN DOKTER JOVEN "

"Di un dokter ta worde spera pa e keda completamente indiferente di e apariencia di su enfermera, bo no tabata sa esey ainda? Cu un enfermera manera Annie Molen bo por haci tur bo trabou trankil. E lo percura pa tur cos pa bo. Pe, algo asina no ta dificil. Jeff ta bisa serio. Pero no tin chens pa mi haya Rosa Koen, como mi asistente? spanta Miss Brown ta drey mire. Claro cu nol Esey ta ocupa henter dia cu Dr. John den sala di operacion, den su clinica, tur caminda. E ta su man drechi, bo sa. Si mi sa esey, pero si e no tabata asina bjeeuw, lo mi a cuminza kere algo di nan dos. Despues cu nan a pasa den henter e hospital, Jeff ta gradicie masha cordial, pa su amable compania. Miss Brown ta keda mire, y ta recorda e mucha homber chikito, cu el a conoce for di hopi tempo. E ta sonrei y ta bisa: "Bo ta joven ainda, Jeff. Te ainda mi ta mirabo como un mucha homber chikito ta corre cabay, y pa mi ta dificil pa comprende cu awor bo a bira grandi, y alaves dokter. Nunca mi ami ni dokter John por a pensa, cu bo lo termina bo estudio como dokter. E sonrisa riba Jeff su cara ta disparce.Si mi sigui tende e mesun cos ey, lo mi bay kere cu mi a scohe e caminda robes. Si bo tin algo parecido di bo omo, mi ta sigur cu bo a escohe e caminda correcto. Pero papiando atrobe di enfermera ..."

Justosamente lo mi papia di nan Jeff ta bisa. Laga nos mira si nos por deshaci di Annie Molen. Casi sigur bo kier haya e otro enfermera, esun cu a pasa den e corredor awor ey? Jeff su cara ta bira radiante. Bo kier meen e mucha muher cabey blond, cu a keda mirami asina ? Bo no a keda sin ripara no. Si e mes mi kier meen, e jama Jet. E no tin mucho tempo akinan, pero mi ta kere cu e por bin resulta un bon enfermera. Ta e mes a bin pidimi. Mi ta prefera esey, na lugar di esun di cuarenta anja. Bisando esaki, Jeff ta realisa, cu esun di cuarenta lo resulta un mihor enfermera cu Jet, pero e no ta worry. Mi por papia cu Dr. John, pero mi no ta kere cu bo ta haci un eligimento inteligente. Miss Brown ta bisa poco disgusta Jeff ta gradicie y ta cana bay den e cuarto di su omo. Bo a manda jamami, omo? E dokter bjeeuw ta sonrei y su bista ta cay riba e panja blanco cu Jeff tin bisti.

Jeff ta asina joven, jen di bida, casi un mucha. Dr. John ta suspira, pensando riba tur e anjanan cu e tin tray lomba. Mare e por cuminza di nobo atrobe, lo el a cuminza mescos. El a biba un bida util y satisfactorio . Y e kier pa e mucha homber joven su dilanti haci mescos.

Sintabo Jeff. Nos tin cu papia prome cu bo cuminza cu bo trabou. Dr. John ta kita su bril y ta cuminza limpie. Miss Brown a mustrabo tur caminda caba? Si masha bon mes. El a presentami na mayoria di e dokternan. Francamente bisa, omo John, mi no a pensa cu bo hospital ta asina bunita drecha. Tur cos na su lugar y aparatonan moderno.

Semper mi ta gusta tur cos na su lugar. Dr. John ta bisa serio. Y esey ta conta tambe, pa e personanan cu ta bou di mi. Si nan no ta cumpli cu mi ordennan, nan por wel di bay. E ta keda mira Jeff duro den su cara, y despues e ta bisti su bril. Mesora Jeff ta bisa. Y esey ta conta pa mi tambe naturalmente.

E reglanan ey ta conta pa tur esnan cu tin algo di haci cu e hospital aki, Dr. John ta contesta. Pero mi ta sigur cu bo no ta lagami na caya. Bo ta kere cu bo por traha na bo smaak aki nan? Sigur, Jeff ta contesta franco. Mi ta haya esaki un excelente lugar pa principal mi carrera. Y bo no tin duele cu bo no a bay traha cu Dr. Hyde "No", Bo a tuma bo decision prome of despues cu Dr. Hyde a pidibo? Despues, Mi a hera acepta Dr. Hyde su oferta, Tur e otronan tabata masha jaloers riba mi. Esey tambe tabata un chens excelente. Si mi sa esey. Jeff ta contesta. Dr. John ta hala sinta mas serca di su lessenaar. Bo mester scuchami un rato bon, Jeff, su omo ta bisa. Mi no sa mucho cos di bo: mi a mirabo masha poco ultimo tempo, cu casi bo ta un persona stranjo pa mi. Segun e rapportnan cu mi a lesa di bo, bo ta un dokter.

Y bo tin suerte tambe. E ta pasa su man riba su cachete y casi desaproba e ta bisa: Bo tin mucho bon tipo pa un dokter. Jeff s[...] cara ta bira corra y e ta con[...] testa Bo no ta haya esey co[...] loco? Y si ta asina, ami no po[...] yuda. Tin varios dokter cu bo[...] tipo, y nan ta considera esey ma[...] importante cu nan trabou. Per[...] mi ta sigur cu bo no ta perte[...] no na e clasa ey .... Poco sec[...] Jeff ta bisa: Y ta pesey bo a es[...] cohe un asistente bjeeuw cu [...] cara di cabay pa mi? Dr. Joh[...] ta sintie irrita y e ta bis[...] Bo no tin mester di papia asi[...] mi jiu. E cos di mas princip[...] cu nos ta spera di bo akina[...] ta cooperacion. Y si Annie Mo[...] len no ta joven ni bunita mas[...] en cambio di esey e ta traha bo[...] y e ta masha inteligente. Y ese[...] ta mas importante den un hospi[...] tal. Cu vos bajo Jeff ta agrega[...] Pa casualidad bo no tin un otr[...] enfermera joven y bunita, c[...] tambe ta traha bon y ta intell[...] gente. Dr. John ta keda mira pen[...] sativo su dilanti. E ta purba ima[...] gina su mes den e situacion [...] Jeff. Ta masha logico, e ta pen[...] sa, cu Jeff ta prefera di haya [...] enfermera mas joven. Y en bef[...] dad cu Annie Molen ta un tip[...] poco laf y esey no ta mucho bo[...] pa un dokter joven.

BOTICA

... Oranjestad Botica Oduber Tel.: 1780; San Nicolas Botica San Lucas ; Tel.: 5119

TEATRO DE VEER

DE VEER: 8.30 p.m.
"Pontius Pilatus" 18 j.
RIALTO: 8.00 p.m.
"Tumbleweed" all
PRINCIPAL: 8.00 p.m.
"Man Without A Star" all
AURORA: NO MOVIES
SAVANETA: 8.00 p.m.
"Big Deal At Dodge City" 18 j.

PROGRAMA DI TELEARUBA

5.30 Secret Storm
6.00 Cartoons
6.30 Whirlybirds
6.40 Public. Service
6.45 Prot. Church
7.00 International news in Papiamento
7.30 Strand Hotel/Publ. Service
7.45 Sportsnews in Papiamento
8.15 Esperanza Twilight Zone
8.45 Hogan's heroes
9.00 International & Local news in English
9.30 I Spy
10.05 International news in Dutch
10.30 Defenders

Benfica a keda elimina pa Ciudadnan di Feri[a]

LISBOA--UPI--E prome equipo d[...] futbol di e club local Benfica a[...] vence Lokomotiv di Leipzig cu[...] score di dos-uno den un partido[...] correspondiente na e segunda rueda di e copa di Ciudadnan di Feria, cu a ser efectua.

E prome tempu a termina si[n] gol.

Lokomotiv cu a gana e prome[...] partido cu score di tres-uno, a[...] clasifica pa e rueda siguiente cu[...] un total di cuater gol contra tres[...]

LONDRES,--UPI--E boxdo ingles di peso gallo Alan Rudkin, ayera nochi pa knockout tecnic[o] den septimo round a derrota e[...] hapones Kiichi Tsuganezawa.

AVISA DEN ARUBAANSE COURANT